



**EU-Baumusterprüfbescheinigung**  
*(EU type-examination certificate)*  
**VN615 149263**



**Auftrag (Order) VN615 149263.1**

**Antragsteller (Applicant)**

S-GARD® - Hersteller aus Tradition  
Hubert Schmitz GmbH  
Aphovener Straße 75-77  
52525-Heinsberg  
Germany

**Kundenreferenz (Reference)**

Frau Katharina Hausmann  
Frau Stefanie Hahn

**Auftrag (Application)**

Baumusterprüfung eines Schutanzuges (Schutzjacke und -hose) gemäß EN ISO 13688:2013, EN 15614:2007 und EN 11612:2015

*Type-examination of a protective suit (protective jacket and trousers) according EN ISO 13688:2013, EN 15614:2007 and EN 11612:2015*

**Prüfgut (Test Material)**

RANGER 2.0

Das zur Prüfung verwendete Prüfgut wurde für Laboratoriumszwecke anonymisiert. Eine detaillierte Musterliste ist im Dokument enthalten.

*Material used in testing was anonymized for laboratory purposes. A detailed sample list is contained in the report.*

**Ausfertigung und Unterschriften (Issuing and Signatures)**

Anzahl enthaltener Seiten (*Number of pages contained*): 16 + gekennzeichnete Anhangsseiten (*marked pages of annex*) + plombiertes Baumuster (*sealed sample*)

Originalausfertigung (*Original Issue*) / Wien (*Vienna*) 10.04.2019 / JP

Zeichnungsberechtigt (*Authorised for Institute*)  
Ing. Judith Pointner

## Inhaltsverzeichnis (index)

1	Auftrag (Order) .....	2
1.1	Prüfmuster (Samples).....	2
1.2	Eingereichte Unterlagen (Information given by the Customer) .....	2
1.3	EU-Baumusterprüfbescheinigung – Chronologie (EU type-examination certificate chronology) .....	3
2	Bewertungsbericht (Evaluation report) .....	3
2.1	Allgemein (General).....	3
2.2	Anforderungen (Requirements) .....	4
3	Fotodokumentation und Skizzen (photo documentation and sketches).....	12
4	EU-Baumusterprüfbescheinigung – Beurteilung (EU type-examination certificate - assessment) .	14
5	Gültigkeit (validity).....	14
6	Anmerkungen (Remarks).....	16

Anhang zur Baumusterprüfbescheinigung bestehend aus

*Annex to the type-examination certificate consisting of*

Technische Dokumentation inklusive Etikettenentwurf und EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

*(Technical Documentation and labeling draft and EU-DECLARATION OF CONFORMITY) .....* 13 Seiten *(pages)*

Verwenderinformation *(User Information)* .....

## 1 Auftrag (Order)

Datum <i>Date</i>	Eingang <i>Received</i>	Auftrag <i>Order</i>
06.12.2018	06.12.2018	Baumusterprüfung eines Schutanzuges (Schutzjacke und -hose) gemäß EN ISO 13688:2013, EN 15614:2007 und EN 11612:2015 <i>Type-examination of a protective suit (protective jacket and trousers) according EN ISO 13688:2013, EN 15614:2007 and EN 11612:2015</i>

### 1.1 Prüfmuster (Samples)

Nr. <i>No.</i>	Eingang <i>Received</i>	Musterbezeichnung <i>Sample Identification</i>
1	13.12.2018	Einsatzjacke RANGER 2.0 Gr. L
2	13.12.2018	Einsatzhose RANGER 2.0 Gr. 54

*(Sofern nicht anders angegeben, handelt es sich bei den Mustern um vom Kunden bereitgestellte Proben.)  
(Unless otherwise stated samples are provided by the customer.)*

Die Kleidung wurde von der Prüfstelle mit der Baumusterprüfbescheinigung-Nr.: VN615 149263 gekennzeichnet und plombiert. Das Muster wurde dem Antragsteller retourniert und ist Teil der Baumusterprüfbescheinigung.

*The clothing was marked and sealed with the type-examination certificate No VN615 149263 by the institute. The sample was returned to the applicant and is a part of the type-examination certificate.*

### 1.2 Eingereichte Unterlagen (Information given by the Customer)

- Technische Dokumentation *(Technical Documentation)*
- Verwenderinformation *(user information)*
- Etikettenentwurf *(labeling draft)*
- Prüfberichte *(test reports)*

### 1.3 EU-Baumusterprüfbescheinigung – Chronologie (EU type-examination certificate chronology)

Auftrag	Ausstellungsdatum	Auftrag
Order	date of issue	Order
VN615 149263.1	10.04.2019	Erstzertifizierung – Baumusterprüfung eines Schutzanzuges (Schutzjacke und -hose) gemäß EN ISO 13688:2013, EN 15614:2007 und EN 11612:2015 <i>Initial certification - Type-examination of a protective suit (protective jacket and trousers) according EN ISO 13688:2013, EN 15614:2007 and EN 11612:2015</i>

## 2 Bewertungsbericht (Evaluation report)

### 2.1 Allgemein (General)

Die eingereichte PSA  
*The submitted PPE*

Feuerwehr-Dienstkleidung RANGER 2.0  
*Firefighters garments RANGER 2.0*

Dienstjacke Modell 18644 / 186441 822  
*Uniform jacket article 18644 / 186441 822*

Diensthose Modell 28644 / 286441 822  
*Uniform trousers article 28644 / 286441 822*

ist eine Schutzkleidung gemäß  
*is a protective garment in accordance with*

PSA-Verordnung (EU) 2016/425  
*PPE Regulation (EU) 2016/425*

Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen  
*Regulation on personal protective equipment*

Bei der Entwicklung der PSA und der technischen Beschreibung wurden folgende Normen und Richtlinien beachtet:

*In the development of the PPE and the technical description the following standards and guidelines have been followed:*

- PSA-Verordnung (EU) 2016/425 (*PPE Regulation (EU) 2016/425*)

#### harmonisierte Normen (*harmonised standards*)

- EN ISO 13688:2013 Schutzkleidung, Allgemeine Anforderungen  
*Protective clothing – General requirements*

#### Nicht harmonisierten Normen / technischen Spezifikationen / Richtlinien (*non harmonised standards / technical specifications / Guidelines*)

- EN 15614:2007 \*) Schutzkleidung für die Feuerwehr (Brandbekämpfung im freien Gelände)  
*Protective clothing for wildland fire-fighting*
- EN ISO 11612:2015 \*) Schutz gegen Hitze und Flammen  
*Protective clothing - Clothing to protect against heat and flame*

sowie die jeweils darin herangezogenen Normen.  
*as well as each standard therein relied on.*

#### Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen, Normen und Richtlinien (*Reference to the applied harmonized standards, standards and directives*)

- Amtsblatt der Europäischen Union zur "Veröffentlichung der Titel und der Bezugsnummern der harmonisierten Normen im Sinne der Harmonisierungsrechtsvorschriften der EU" idgF  
*Official Journal of the European Union "Publication of titles and references of harmonised standards under Union harmonisation legislation" in the current version*

#### Fundstellen der angewandten nicht harmonisierten Normen / technischen Spezifikationen / Richtlinien (*Reference to the applied non-harmonized standards technical specifications and guidelines*)

- Austrian Standards (ASI)

## 2.2 Anforderungen (Requirements)

### 2.2.1 Anforderungen an die technischen Unterlagen (Requirements for the technical documentation)

Prüfungen (tests)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)
Überprüfung der technischen Unterlagen (Examination of the technical documentation) *) Anhang III Buchstabe j) wird entsprechend der Verordnung 2016/425 Anhang V Pkt.4 a) nicht beachtet. (According the Regulation 2016/425 (EU) Annex III, point j) was not taken into account)	Verordnung (EU) 2016/425 Anhang III Regulation (EU) 2016/425 Annex III	erfüllt (fulfilled) *)

### 2.2.2 Designanforderungen und Ausführung der PSA (Design requirements and Construction of the PPE)

Prüfungen (tests)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)	
Grundsätzliche Anforderungen hinsichtlich Ergonomie – EN ISO 13688 (Basic ergonomic requirements EN ISO 13688)	EN ISO 13688 Pt.4.3 / 4.4	erfüllt (fulfilled)	
Gestaltung der Kleidung - EN ISO 11612 (Design of the clothing - EN ISO 11612)	EN ISO 11612:2015 Pt.4	erfüllt (fulfilled)	
Ausführung der Kleidung - EN 15614 (clothing design- EN 15614)	EN 15614:2007	erfüllt (fulfilled)	
Reflexions-/Fluoreszenz-Vermögen EN 15614:2007 Pkt. 9.2 (bei der kleinsten Größe) (reflection -/ fluorescence –property (smallest size))			
	Einheit (unit)	Anforderung (requirement)	Resultate (result)
Retroreflektierendes Material (retroreflective material)			
Einsatzjacke (Uniform jacket)	m <sup>2</sup>		0,090
Einsatzhose (Uniform trousers)	m <sup>2</sup>		0,053
Kombination der Einsatzjacke mit Einsatzhose (combination of the Uniform jacket & Uniform trousers)	m <sup>2</sup>	≥ 0,13	> 0,13
Fluoreszierendes Material (Hintergrundmaterial) Fluorescent material (background material)			
Einsatzjacke (Uniform jacket)	m <sup>2</sup>		0,165
Einsatzhose (Uniform trousers)	m <sup>2</sup>		0,046
Kombination der Einsatzjacke mit Einsatzhose (combination of the Uniform jacket & Uniform trousers)	m <sup>2</sup>	≥ 0,2	> 0,2
Bei der Produktion müssen, abweichend zu dem eingesandten und plombierten Muster, folgende Änderungen berücksichtigt werden: Deviating to the submitted and sealed samples the following changes must be considered by the production			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Verstärkung (Besatzmaterial) im Ellenbogenbereich der Jacke wird auf dem Oberstoff aufgesetzt und nicht als einzige Materialschicht verwendet. The reinforcement (facing material) in the elbow area of the jacket will placed on a Outerfabric and is not used as single-material-layer.</li> </ul>			

### 2.2.3 Anforderungen an die Materialien der PSA (Material requirements for PPE)

#### Eingesetzte Materialien (used components)

Eingesetzte Materialien (used materials)	Material Nr. (material no.)	Artikel / Bezeichnung (Article / designation)
Oberstoff 1 (Outerfabric 1)	822	Hainsworth; Eco Dry Shield
Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 (Outerfabric 2 – contrast material 1)	864	Estambрил; SXXI LF 260 ST
Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 (Outerfabric 3 – contrast material 2)	840	Textil Santanderina S.A.; Jackal; Art. 8627
Futter 1 (Lining 1)	871	Tekstina; ANGE
Besatzmaterial (facing material)	397	Inventex Funke; Gewebe mit Hexagonbeschichtung
Netzfutter (Belüftungsschlitze) (Mesh lining (ventilation slots))	155	Frohn; Netzfilet YANTAI, T8103060

#### Anforderungen an Oberstoffe und Materialzusammenstellungen gemäß EN 15614:2007 und EN ISO 11612:2015

(Requirements for the Outerfabrics and component assemblies according EN 15614:2007 and EN 11612:2015)

Prüfungen (tests)	Einheit (unit)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)
----------------------	-------------------	------------------------------	----------------------

#### Nachweis der Unschädlichkeit von Materialien bei PSA (Verification of the harmlessness of PPE-materials)

<b>pH-Wert EN 1413 (pH-value)</b>			
Oberstoff 1 (Outerfabric 1)	Wert (value)		*)
Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 (Outerfabric 2 – contrast material 1)	Wert (value)		*)
Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 (Outerfabric 3 – contrast material 2)	Wert (value)		*)
Futter 1 (Lining 1)	Wert (value)		*)
Besatzmaterial (facing material)	Wert (value)		*)
Netzfutter (Belüftungsschlitze) (Mesh lining (ventilation slots))	Wert (value)		*)
<b>Azofarbstoffe die karzinogene Amine freisetzen</b>			
EN 14362-1 (Aromatic amines derived from azo colorants)			
Oberstoff 1 (Outerfabric 1)	ppm		*)
Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 (Outerfabric 2 – contrast material 1)	ppm		*)
Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 (Outerfabric 3 – contrast material 2)	ppm		*)
Futter 1 (Lining 1)	ppm		*)
Besatzmaterial (facing material)	ppm		*)
Netzfutter (Belüftungsschlitze) (Mesh lining (ventilation slots))	ppm		*)
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>		<b>EN ISO 13688</b>	erfüllt (fulfilled)
*) Die Anforderung wurde als erfüllt bewertet, da Oeko-Tex Standard 100 Zertifikate vom Antragsteller eingereicht wurden. (Due Oeko-Tex Standard 100 certificates were submitted by the applicant, the requirement has been rated as fulfilled)		**) n.n. .... nicht nachweisbar (undetected)	

#### Physikalische Anforderungen (physical requirements)

<b>Zugfestigkeit (tensile strength) EN ISO 13934-1</b>			
Oberstoff 1 (Outerfabric 1)	längs / quer (length / cross)	N	1014 / 665
Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 (Outerfabric 2 – contrast material 1)	längs / quer (length / cross)	N	1200 / 770
Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 (Outerfabric 3 – contrast material 2)	längs / quer (length / cross)	N	1100 / 850
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>		<b>EN ISO 11612</b>	≥ 300 N erfüllt (fulfilled)
		<b>EN 15614</b>	≥ 450 N erfüllt (fulfilled)

<b>Weiterreifestigkeit (tear force) EN ISO 13937-2</b>			
Oberstoff 1 (Outerfabric 1) lngs / quer (length / cross)	N		132 / 112
Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 (Outerfabric 2 – contrast material 1) lngs / quer (length / cross)	N		34 / 33
Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 (Outerfabric 3 – contrast material 2) lngs / quer (length / cross)	N		53 / 57
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>	EN ISO 11612	≥ 10 N	erfüllt (fulfilled)
	EN 15614	≥ 20 N	erfüllt (fulfilled)
<b>Nahtfestigkeit (seam strength) EN ISO 13935-2</b>			
Oberstoff (Outerfabric) lngs / quer (length / cross)	N		430
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>	EN ISO 11612	≥ 225 N	erfüllt (fulfilled)
	EN 15614	≥ 225 N	erfüllt (fulfilled)
<b>Manderung beim Waschen EN 6330; ISO 5077 (60°C)</b> (Dimensional change due to laundering)			
Oberstoff 1 (Outerfabric 1) lngs / quer (length / cross)	%		±0,0 / ±0,0
Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 (Outerfabric 2 – contrast material 1) lngs / quer (length / cross)	%		-2,5 / -2,0
Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 (Outerfabric 3 – contrast material 2) lngs / quer (length / cross)	%		-2,5 / -1,0
Futter 1 (Lining 1) lngs / quer (length / cross)	%		±0,0 / +1,0
Netzfutter (Belüftungsschlitze) (Mesh lining (ventilation slots))	%		-1,8 / -0,5
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>	EN ISO 11612	≤ 3 %	
	EN 15614	≤ 3 %	
<b>Wasserdampfdurchgangswiderstand EN 31092</b> (Water vapour resistance)			
Oberstoff 1 – original (Outerfabric 1 - original) R <sub>et</sub> – Wert (R <sub>et</sub> – value)	m <sup>2</sup> Pa/W		4,3
Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 - original (Outerfabric 2 – contrast material 1 - original) R <sub>et</sub> – Wert (R <sub>et</sub> – value)	m <sup>2</sup> Pa/W		3,76
Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 – original (Outerfabric 3 – contrast material 2 - original) R <sub>et</sub> – Wert (R <sub>et</sub> – value)	m <sup>2</sup> Pa/W		3,87
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>	EN 15614	≤ 10 m <sup>2</sup> Pa/W	erfüllt (fulfilled)
<b>Wrmedurchgangswiderstand (Thermal resistance) EN 31092</b>			
Oberstoff 1 - original (Outerfabric 1 - original) R <sub>ct</sub> – Wert (R <sub>ct</sub> – value)	m <sup>2</sup> . K/W		0,0018
Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 – original (Outerfabric 2 – contrast material 1 - original) R <sub>ct</sub> – Wert (R <sub>ct</sub> – value)	m <sup>2</sup> . K/W		0,0156
Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 – original (Outerfabric 3 – contrast material 2 - original) R <sub>ct</sub> – Wert (R <sub>ct</sub> – value)	m <sup>2</sup> . K/W		0,0223
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>	EN 15614	≤ 0,055m <sup>2</sup> .K/W	erfüllt (fulfilled)
<b>Thermische Eigenschaften (thermal properties)</b>			
<b>Wärme­widerstand (heat resistance) ISO 17493 (180°C)</b>			
Oberstoff 1 (Outerfabric 1)			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		0,5 / 1,1
Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 (Outerfabric 2 – contrast material 1)			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		-1,1 / -2,2
Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 (Outerfabric 3 – contrast material 2)			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		-1,2 / -1,0

<b>Futter 1 (Lining 1)</b>		
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)		nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%	-0,9 / -1,9
<b>Besatzmaterial (facing material)</b>		
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)		nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%	-0,2 / -0,2
<b>Netzfutter (Belüftungsschlitze) (Mesh lining (ventilation slots))</b>		
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)		nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%	±0,0 / ±0,0
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>		
	EN ISO 11612	Pt. 6.2.1
	EN 15614	Pt. 6.4
<b>Begr. Flammenausbreitung EN ISO 15025 Verf. A (Flame spread EN ISO 15025 method A - surface exposure)</b>		
<b>Oberstoff 1 - original &amp; gereinigt (5 Wäschen 75°C) (Outerfabric 1 - original &amp; cleaned (5 washings 75°C))</b>		
Flammenausbreitung (flame spread)		nein (no)
brennendes/schmelzendes Abtropfen (molten/flaming debris)		nein (no)
Lochentwicklung (hole formation) ≥ 5 mm		nein (no)
Nachbrennzeit (afterflame time)	S	0
Nachglimmzeit (afterglow time)	S	0
<b>Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 - original &amp; gereinigt (5 Wäschen) (Outerfabric 2 – contrast material 1 - original &amp; cleaned (5 washings))</b>		
Flammenausbreitung (flame spread)		nein (no)
brennendes/schmelzendes Abtropfen (molten/flaming debris)		nein (no)
Lochentwicklung (hole formation) ≥ 5 mm		nein (no)
Nachbrennzeit (afterflame time)	S	0
Nachglimmzeit (afterglow time)	S	0
<b>Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 - original &amp; gereinigt (5 Wäschen) (Outerfabric 3 – contrast material 2 - original &amp; cleaned (5 washings))</b>		
Flammenausbreitung (flame spread)		nein (no)
brennendes/schmelzendes Abtropfen (molten/flaming debris)		nein (no)
Lochentwicklung (hole formation) ≥ 5 mm		nein (no)
Nachbrennzeit (afterflame time)	S	0
Nachglimmzeit (afterglow time)	S	0
<b>Oberstoff mit Naht - original &amp; gereinigt (5 Wäschen) (Outerfabric with seam - original &amp; cleaned (5 washings))</b>		
Flammenausbreitung (flame spread)		nein (no)
brennendes/schmelzendes Abtropfen (molten/flaming debris)		nein (no)
Lochentwicklung (hole formation) ≥ 5 mm		nein (no)
Nachbrennzeit (afterflame time)	S	0
Nachglimmzeit (afterglow time)	S	0
Öffnen der Naht (Opening of the seam)		nein (no)
<b>Futter 1 - original &amp; gereinigt (5 Wäschen) (Lining 1 - original &amp; cleaned (5 washings))</b>		
Flammenausbreitung (flame spread)		nein (no)
brennendes/schmelzendes Abtropfen (molten/flaming debris)		nein (no)
Lochentwicklung (hole formation) ≥ 5 mm		nein (no)
Nachbrennzeit (afterflame time)	S	0
Nachglimmzeit (afterglow time)	S	0
<b>Besatzmaterial - original &amp; gereinigt (5 Wäschen) (facing material - original &amp; cleaned (5 washings))</b>		
Flammenausbreitung (flame spread)		nein (no)
brennendes/schmelzendes Abtropfen (molten/flaming debris)		nein (no)
Lochentwicklung (hole formation) ≥ 5 mm		*)
Nachbrennzeit (afterflame time)	S	0
Nachglimmzeit (afterglow time)	S	0

<p>*) Lochbildung durch Aufreißen zwischen den Waben der Keramikbeschichtung; als nicht sicherheitsrelevant bewertet, da nur zusätzliches Besatzmaterial betroffen ist.  <i>Hole formation by break up between the honeycomb of the ceramic coating; rated as non-safety relevant as only additional trimming material is affected.</i></p>			
<p>Netzfutter (Belüftungsschlitze) - original &amp; gereinigt (5 Wäschen) (<i>Mesh lining (ventilation slots) - original &amp; cleaned (5 washings)</i>)</p>			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Lochentwicklung ( <i>hole formation</i> ) $\geq$ 5 mm			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		0
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		0
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>	EN ISO 11612	Pt. 6.3.2	
	EN 15614	Pt. 6.2.2	
<p>Begr. Flammenausbreitung EN ISO 15025 - Verf. B -                  Kantenbeflammung (<i>Flame spread – edge exposure</i>)</p>			
<p>Oberstoff 1 - original &amp; gereinigt (5 Wäschen 75°C)                  (<i>Outerfabric 1 - original &amp; cleaned (5 washings 75°C)</i>)</p>			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		0
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		0
<p>Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1                  (<i>Outerfabric 2 – contrast material 1</i>)</p>			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		0
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		0
<p>Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2                  (<i>Outerfabric 3 – contrast material 2</i>)</p>			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		0
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		0
<p>Oberstoff mit Naht - original &amp; gereinigt (5 Wäschen)                  (<i>Outerfabric with seam - original &amp; cleaned (5 washings)</i>)</p>			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		0
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		0
Öffnen der Naht ( <i>Opening of the seam</i> )			nein ( <i>no</i> )
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>	EN ISO 11612	Pt. 6.3.3	A2
	EN 15614	Pt. 6.2.3	erfüllt ( <i>fulfilled</i> )
<p>Konvektive Wärme (<i>convective heat</i>) ISO 9151 (EN 367)</p>			
Oberstoff 1 ( <i>Outerfabric 1</i> ) HTI <sub>24</sub>	S		6,1
Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 – gereinigt ( <i>Outerfabric 2 – contrast material 1 - cleaned</i> )	HTI <sub>24</sub>	S	6,8
Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 ( <i>Outerfabric 3 – contrast material 2</i> )	HTI <sub>24</sub>	S	6,5
<u>Beurteilung (Evaluation)</u>	EN ISO 11612	$\geq$ 4,0s / <10,0s	erfüllt ( <i>fulfilled</i> )
		Stufe ( <i>level</i> ) B1	B1
<p>Strahlungswärme ISO 6942 Verfahren B (20 kW/m<sup>2</sup>)                  (<i>Heat transmission on exposure to radiant heat (20 kW/m<sup>2</sup>)</i>)</p>			
<p>Oberstoff 1 - gereinigt (<i>Outerfabric 1 - cleaned</i>)</p>			
Wärmedurchgangsfaktor ( <i>Heat transfer factor index</i> )	RHTI <sub>24</sub>	S	14,3
RHTI <sub>24</sub>		S	14,3
RHTI <sub>24</sub> – RHTI <sub>12</sub>		S	6,7



<b>Oberstoff 2 – Kontrastmaterial 1 – gereinigt</b> (Outerfabric 2 – contrast material 1 - cleaned)			
Wärmedurchgangsfaktor (Heat transfer factor index)	RHTI <sub>24</sub>	s	12,6
RHTI <sub>24</sub>		s	12,6
RHTI <sub>24</sub> – RHTI <sub>12</sub>		s	5,2
<b>Oberstoff 3 – Kontrastmaterial 2 – gereinigt</b> (Outerfabric 3 – contrast material 2 - cleaned)			
Wärmedurchgangsfaktor (Heat transfer factor index)	RHTI <sub>24</sub>	s	14,4
RHTI <sub>24</sub>		s	14,4
RHTI <sub>24</sub> – RHTI <sub>12</sub>		s	6,7
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>			
	EN ISO 11612	≥7,0s / <20,0s Stufe (level) C1	erfüllt (fulfilled) C1
	EN 15614	HTI <sub>24</sub> ≥11,0s RHTI <sub>24</sub> -RHTI <sub>12</sub> ≥4,0s	erfüllt (fulfilled)
<b>Wärmebeständigkeit des Nähfadens EN ISO 3146</b> (heat resistance of the sewing thread) (260 ± 5°C)			
Nähfaden / Versäuberungsgarn (sewing thread / trimming thread)	Schmelzen (melting)		erfüllt (fulfilled)
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>			
	EN 15614	nein (no)	erfüllt (fulfilled)
<b>Beurteilung (Evaluation) EN 15614:2007</b>			
Kennzeichnung (marking)			A1+A2
<b>Beurteilung (Evaluation) EN ISO 11612:2015</b>			
Klassifizierung (classification)	Leistungsstufe (performance level)		A1+A2+B1+C1

**Anforderungen an das Zubehör gemäß EN 15614:2007 und EN ISO 11612:2015**  
 (Requirements to the accessories according EN 15614:2007 and EN ISO 11612:2015)

Prüfungen (tests)	Einheit (unit)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)
----------------------	-------------------	------------------------------	----------------------

**Nachweis der Unschädlichkeit von Materialien bei PSA**  
 (Verification of the harmlessness of PPE-materials)

Strickbündchen (Knitted cuffs)			
pH-Wert EN 1413 (pH-value)	Wert (value)		*)
Schweißechtheit (sauer/alkalisch) ISO 105-E04 (Colour fastness to perspiration (acid/ alkaline))	Note		*)
Azofarbstoffe die karzinogene Amine freisetzen EN 14362-1 (Aromatic amines derived from azo colorants)	ppm		*)
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>	EN ISO 13688		erfüllt (fulfilled)

\*) Die Anforderung wird als erfüllt bewertet, da Oeko-Tex Standard 100 Zertifikate vom Antragsteller eingereicht wurden.  
 (Due Oeko-Tex Standard 100 certificates were submitted the requirement is rated as fulfilled)

\*\*) n.n ..... nicht nachweisbar (undetectable)

**Physikalische Anforderungen (physical requirements)**

<b>Maßänderung beim Waschen ISO 6330-2A; ISO 5077</b> (Dimensional change due to laundering)			
Strickbündchen (Knitted cuffs)	längs / quer (length / cross)	%	-3,0 / -1,5
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>			
	EN ISO 11612	≤ 3 % / ≤ 5 %	erfüllt (fulfilled)
	EN 15614	≤ 3 % / ≤ 5 %	erfüllt (fulfilled)

**Thermische Eigenschaften (thermal properties)**

<b>Begr. Flammenausbreitung EN ISO 15025 – Verf. A;</b>			
<b>Flächenbeflammung (Flame spread - meth. A; surface exposure)</b>			
Reißverschluss (Verbindung zu Hose) (Zipper (connection to trousers))			
Reißverschluss (Taschen, Hosenschlitz) (Zipper (pockets, trousers fly))			
Flammenausbreitung (flame spread)			nein (no)

brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Lochentwicklung ( <i>hole formation</i> ) $\geq 5$ mm			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		$\leq 2$
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		$\leq 2$
Funktionstüchtig ( <i>functional</i> )			ja ( <i>yes</i> )
Reißverschluss (Frontverschluss) ( <i>Zipper (front closure)</i> )			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Lochentwicklung ( <i>hole formation</i> ) $\geq 5$ mm			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		$\leq 2$
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		$\leq 2$
Funktionstüchtig ( <i>functional</i> )			ja ( <i>yes</i> )
Logoband (S-GARD) ( <i>Logo ribbon (S-GARD)</i> )			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Lochentwicklung ( <i>hole formation</i> ) $\geq 5$ mm			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		$\leq 2$
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		$\leq 2$
Klettband / Flauschband ( <i>Velcro / loop tape</i> )			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Lochentwicklung ( <i>hole formation</i> ) $\geq 5$ mm			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		0
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		0
Funktionstüchtig ( <i>functional</i> )			ja ( <i>yes</i> )
Strickbündchen ( <i>Knitted cuffs</i> )			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Lochentwicklung ( <i>hole formation</i> ) $\geq 5$ mm			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		0
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		0
Gurtband ( <i>belt webbing</i> )			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Lochentwicklung ( <i>hole formation</i> ) $\geq 5$ mm			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		0
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		0
S-GARD Silikon Label			
Flammenausbreitung ( <i>flame spread</i> )			nein ( <i>no</i> )
brennendes/schmelzendes Abtropfen ( <i>molten/flaming debris</i> )			nein ( <i>no</i> )
Lochentwicklung ( <i>hole formation</i> ) $\geq 5$ mm			nein ( <i>no</i> )
Nachbrennzeit ( <i>afterflame time</i> )	S		0
Nachglimmzeit ( <i>afterglow time</i> )	S		0
Beurteilung ( <i>Evaluation</i> )	EN ISO 11612	Pt. 6.3.2	A1
	EN 15614	Pt. 6.2.2	A1
Wärmewiderstand – gereinigt ( <i>heat resistance - cleaned</i> )	(180°C)		
ISO 17493			
Vliesstoff ( <i>nonwoven</i> )			
Schmelzen, abtropfen, brennen ( <i>melting, dripping, burning</i> )			nein ( <i>no</i> )
max.Schrumpf (L/Q) ( <i>max.shrinkage (longitudinal / cross)</i> )	%		-2,3 / -0,3
Ovalring (Jacke) ( <i>Oval rings (jacket)</i> )			
Schmelzen, abtropfen, brennen ( <i>melting, dripping, burning</i> )			nein ( <i>no</i> )
max.Schrumpf (L/Q) ( <i>max.shrinkage (longitudinal / cross)</i> )	%		$\pm 0,0$
Reißverschluss (Verbindung zu Hose) ( <i>Zipper (connection to trousers)</i> )			
Reißverschluss (Taschen, Hosenschlitz) ( <i>Zipper (pockets, trousers fly)</i> )			
Schmelzen, abtropfen, brennen ( <i>melting, dripping, burning</i> )			nein ( <i>no</i> )
max.Schrumpf (L/Q) ( <i>max.shrinkage (longitudinal / cross)</i> )	%		-2,2 // $\pm 0,0$

<b>Reißverschluss (Frontverschluss)</b> (Zipper (front closure))			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		-2,6 / ±0,0
Funktionstüchtig (functional)			ja (yes)
<b>Versäuberungsband (trimming)</b>			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		-2,6 / ±0,0
<b>Logoband 1 (S-GARD) (Logo ribbon 1 (S-GARD))</b>			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		-7,7/ -4,8 *
<b>Klettband / Flauschband 1 (Velcro / loop tape 1)</b>			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			erfüllt (fulfilled)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		< 5
Funktionstüchtig (functional)			ja (yes)
<b>Strickbündchen (Knitted cuffs)</b>			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	s		±0,0 / ±0,0
<b>Kipp Schnalle (Tipping buckle)</b>			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		±0,0/ ±0,0
<b>Gurtband (belt webbing)</b>			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		±0,0/ ±0,0
<b>Trägerband (Hose) (carrier tape (trousers))</b>			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		-3,6 / -2,3
<b>Logo (S-GARD) (Logo (S-GARD))</b>			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		-2,6 / -3,8
<b>S-GARD Silikon Label</b>			
Schmelzen, abtropfen, brennen (melting, dripping, burning)			nein (no)
max.Schrumpf (L/Q) (max.shrinkage (longitudinal / cross))	%		±0,0 / ±0,0
<b>Beurteilung (Evaluation)</b>	<b>EN ISO 11612</b>	<b>Pt. 6.2.1</b>	<b>erfüllt (fulfilled)</b>

**Anforderungen an retroreflektierende Materialien und Materialien mit kombinierten Eigenschaften gemäß EN 15614:2007 und EN ISO 11612:2015**

(Requirements for the retroreflective material and and combined performance material according EN 15614:2007 and EN ISO 11612:2015)

Prüfungen (tests)	Einheit (unit)	Anforderung (requirement)	Resultat (result)
<b>3M "5535" Reflexstreifen; silber; segmentiert</b> (reflective strips; silver; segmented)			
Begr. Flammenausbreitung EN ISO 15025 – Verf.A ; Flächenbeflammung (Flame spread - meth.A; surface exposure)			erfüllt (fulfilled)
Wärmewiderstand (heat resistance) ISO 17493 (180°C)			erfüllt (fulfilled)
Mindestrückstrahlwerte EN ISO 20471 Beobachtungswinkel 12' /Anleuchtungswinkel 5° (Minimum coefficient of retroreflection EN ISO 2047 observation angle 12° and entrance angle 5°)			
Neuzustand (new condition) nach Prüfbeanspruchung (after test exposure)		Tab. (table) 4 Pkt. (pt) 6.2	erfüllt (fulfilled)
Elektrostatischen Eigenschaften (Electrostatic properties) EN 1149-5:2008			erfüllt (fulfilled)
<b>3M "5697" Reflexstreifen; gelb/silber/gelb; segmentiert</b> (reflective strips; yellow/silver/yellow; segmented)			
Begr. Flammenausbreitung EN ISO 15025 – Verf.A ; Flächenbeflammung (Flame spread - meth.A; surface exposure)			erfüllt (fulfilled)
Beurteilung (Evaluation)	EN 469	Pt. 6.1	erfüllt (fulfilled)
Wärmewiderstand (heat resistance) ISO 17493 (180°C)			erfüllt (fulfilled)
Beurteilung (Evaluation)	EN 469	Pt. 6.5	erfüllt (fulfilled)

Mindestrückstrahlwerte EN ISO 20471 Beobachtungswinkel 12° / Anleuchtungswinkel 5° (Minimum coefficient of retroreflection EN ISO 2047 observation angle 12° and entrance angle 5°)	Tab. (table) 4 Pkt. (pt) 6.2	erfüllt (fulfilled)
Neuzustand (new condition) nach Prüfbeanspruchung (after test exposure)		erfüllt (fulfilled)
Mindestrückstrahlwerte nach Wärmewiderstand (Minimum coefficient of retroreflection after heat resistance) ISO 17493 (180 ± 5 °C)	EN ISO 20471 Pkt. (pt) 6.2	erfüllt (fulfilled)
Beurteilung (Evaluation)	EN ISO 20471 - Neu (new) - beansprucht (after exposure)	Tab. (table) 4 > 100 erfüllt (fulfilled)
Farbe im Neuzustand EN ISO 20471 (Color in new condition)		erfüllt (fulfilled)
Farbe nach Xenonbestrahlung EN ISO 20471 (Colour after Xenon test)		erfüllt (fulfilled)
Farbe nach Reinigung EN ISO 20471 (Colour after cleaning)		erfüllt (fulfilled)
Beurteilung (Evaluation)	EN ISO 20471 - Neu (new) - beansprucht (after exposure)	Tab. (table) 2 Bmin ≥ 0,70 erfüllt (fulfilled)
Elektrostatischen Eigenschaften (Electrostatic properties) EN 1149-5:2008		erfüllt (fulfilled)

### 3 Fotodokumentation und Skizzen (photo documentation and sketches)

#### Dienstjacke Modell 18644 / 186441 822 Uniform jacket article 18644 / 186441 822

Vorderansicht  
 (front view)



Rückenansicht  
 (back view)



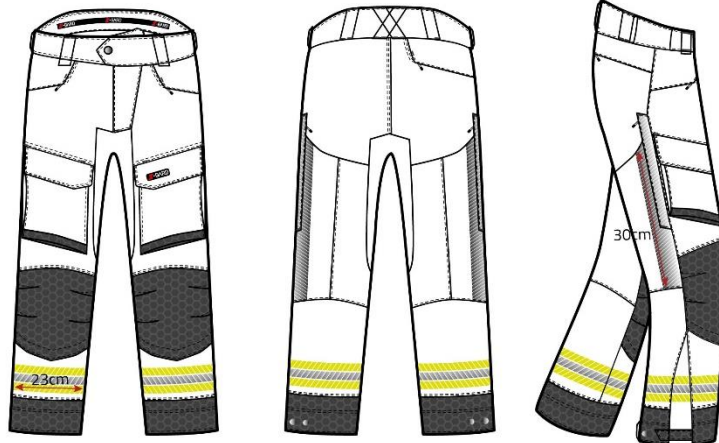
Das abgebildete und plombierte Muster entspricht grundsätzlich der konfektionstechnischen Ausführung der PSA, jedoch wird die Bestreifung den Skizzen entsprechen.  
 (the pictured and sealed sample shows basically the ready-made PPE, but the PPE the stripe-arrangemen will correspond to the sketches)

**Diensthose Modell 28644 / 286441 822**  
*Uniform trousers article 28644 / 286441 822*

Vorderansicht  
(front view)



Rückenansicht  
(back view)



Das abgebildete und plombierte Muster entspricht grundsätzlich der konfektionstechnischen Ausführung der PSA, jedoch wird die Bestreifung den Skizzen entsprechen.

*(the pictured and sealed sample shows basically the ready-made PPE, but the PPE the stripe-arrangemen will correspond to the sketches)*

#### 4 EU-Baumusterprüfbescheinigung – Beurteilung (EU type-examination certificate - assessment)

Aufgrund der eingereichten Unterlagen und der durchgeführten Untersuchungen wird bescheinigt, dass die neue PSA

*Based on the documents submitted and the type-examination carried out this is to certify, that the new Personal Protective Equipment (PPE)*

Feuerwehr-Dienstkleidung RANGER 2.0  
*Firefighters garments RANGER 2.0*

Dienstjacke Modell 18644 / 186441 822  
*Uniform jacket article 18644 / 186441 822*

Diensthose Modell 28644 / 286441 822  
*Uniform trousers article 28644 / 286441 822*

des Antragstellers (Hersteller)  
*of the applicant (manufacturer)*

Hubert Schmitz GmbH  
52525-Heinsberg; Aphovener Straße 75-77

den Anforderungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in der derzeitigen Fassung sowie den geltenden grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen entspricht und erfüllt daher die Anforderungen an

*corresponds to the requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 as currently in force and complies with the applicable essential health and safety requirements. The PPE fulfils the requirements for*

Schutzkleidung für die Brandbekämpfung im freien Gelände  
mit Schutz gegen Hitze und Flammen  
*Protective clothing for wildling fire-fighting with protection against heat and flame*

gemäß EN 15614:2007 \*) Kennzeichen (code letter) A1 / A2  
(according) EN ISO 11612:2015 \*) Leistungsstufen (performance levels) A1 +A2 + B1 + C1

Die PSA wird zugeordnet der PSA-Kategorie III  
*This PPE will be assigned to category III*

\*) nicht harmonisierte Norm (non-harmonized standard)

#### 5 Gültigkeit (validity)

Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt bis **Ende April 2024**. (maximal 5 Jahre ab Ausstellungsdatum der Erstzertifizierung, siehe Anmerkungen)

*This type-examination certificate is valid until **the end of April 2024**. (A maximum of 5 years after date of issue of the first type-examination, see Remarks)*

*Wichtige Hinweise (important notes):*

- *Vor dem Inverkehrbringen von PSA der Kategorie III muss ein Vertrag für die Überwachung [überwachte Produktprüfung (Modul C2) oder überwachte Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D)] mit einer notifizierten Stelle bestehen*  
*Prior to the placing on the market of Category III PPE, a contract for the monitoring [supervised product checks (Module C2) or supervised quality assurance related to the production process (Module D)] must be in place with a notified body*
- *Falls vor Ablauf der Gültigkeit keine Verlängerung der Gültigkeit beantragt wird, erlischt die Gültigkeit automatisch.*  
*If no validity extension is requested before the expiry date, the validity expires automatically*
  - ⇒ *die betreffende PSA darf ab diesem Zeitpunkt nicht mehr produziert und in Verkehr gebracht werden.*  
*the PPE concerned may no longer be produced and placed on the market after that date.*
  - ⇒ *Ein bestehender Überwachungsvertrag (Kategorie III), gilt in diesem Fall als beendet.*  
*An existing surveillance contract (category III) is considered terminated in this case*
  - ⇒ *Gemäß PSA-Verordnung (EU) 2016/425 werden, alle diesbezüglichen Unterlagen und Muster zehn Jahre nach diesem Datum aufbewahrt und anschließend entsorgt.*  
*According PPE-Regulation (EU) 2016/425 until ten years after this date all dispose documents and samples concerning this matter will be stored and then disposed.*
  - ⇒ *Muster die beim Hersteller/Inverkehrbringer aufbewahrt wurden, dürfen ebenfalls zehn Jahre nach diesem Datum entsorgt werden*  
*Samples which were stored by the manufacturer / distributor, may also be disposed ten years after this date.*
- *Bei Änderungen, die sich auf die Zertifizierung auswirken ist der Hersteller / Inverkehrbringer oder sein in Österreich oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft niedergelassener Bevollmächtigter verpflichtet die notifizierte Stelle (ÖTI) über alle Änderungen an dem zugelassenen Baumuster und über alle Änderungen der technischen Unterlagen, die die Übereinstimmung der PSA mit den geltenden grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen oder den Bedingungen für die Gültigkeit der Bescheinigung beeinträchtigen könnten zu unterrichten.*  
*The manufacturer / distributor or his authorized representative established in Austria or the European Economic Community is committed to inform the notified body of all modifications to the approved type and of all modifications of the technical documentation that may affect the conformity of the PPE with the applicable essential health and safety requirements or the conditions for validity of that certificate*
- *Weiters ist der Hersteller / Inverkehrbringer oder sein in Österreich oder der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft niedergelassener Bevollmächtigter verpflichtet die notifizierte Stelle (ÖTI) über alle Änderungen welche den Auftraggeber betreffen (z.B. Eigentümerwechsel) zu unterrichten*  
*The manufacturer / distributor or his authorized representative established in Austria or the European Economic Community have to inform the notified body of any changes concerning the client (for example, ownership changes)*

## 6 Anmerkungen (Remarks)

### Muster

Die Bescheinigung gilt für das eingereichte Baumuster unter Einbeziehung der eingereichten technischen Dokumentation und Prüfberichte. Die Gültigkeit der vorgelegten Prüfberichte für die eingesetzten Materialien liegt in der Verantwortung des Auftraggebers.

### Sample Material

*The Type examination report is valid for the provided type sample in conjunction with the provided technical documentation and the test reports. The validity and appropriateness of the test reports for the used materials is the sole responsibility of the applicant.*

### Ausfertigung

Die gültige Erstaufertigung erfolgt mit Originalunterschriften in Papierform. Für Referenz- und Ablagezwecke kann ein nicht signiertes Duplikat als pdf-File erstellt werden. Duplikate und Übersetzungen werden am Deckblatt als solche gekennzeichnet.

### Issuance

*The valid first issue is done in paper and has single-handed signatures. For reference purposes and filing an unsigned electronic duplicate can be delivered in pdf format. Duplicates and translations will be marked accordingly on the cover sheet.*

### Qualitätsmanagement, Akkreditierung und Notifizierung

Alle Leistungen unterliegen einem Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO/IEC 17025 bzw. EN ISO/IEC 17065. Das ÖTI ist akkreditierte Prüf- und Zertifizierungsstelle sowie notifizierte Stelle (NB0534). (<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/nando/>). Die Prüfstellenakkreditierung erfolgte durch die nationale Akkreditierungsstelle Akkreditierung Austria (bmwfw). Der Akkreditierungsumfang ist auf [www.bmwfw.gv.at/akkreditierung](http://www.bmwfw.gv.at/akkreditierung) zu ersehen. Das Akkreditierungszeichen darf gemäß Akkreditierungszeichenverordnung (AkkZV i.d.g.F.) ausschließlich von der akkreditierten Konformitätsbewertungsstelle verwendet werden. Verwendung der Nummer der notifizierten Stelle: Bei Persönlicher Schutzausrüstung (PSA) muss die Verwendung gemäß den Vorgaben der Verordnung (EU) 2016/425 erfolgen. Bei Bauprodukten ist die Verwendung nur im Rahmen einer CE-Leistungserklärung zulässig.

### Quality management, Accreditation and Notification

*All tests and services are performed under a quality management system according to EN ISO/IEC 17025 respectively EN ISO/IEC 17065. The ÖTI is accredited as Testing Laboratory and Certification Body for products. It also is a Notified Body for several directives with the registration number 0534 (see <http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/nando/>). Accreditation as Testing Laboratory was provided by Akkreditierung Austria (bmwfw). The scope of accreditation is listed on [www.bmwfw.gv.at/akkreditierung](http://www.bmwfw.gv.at/akkreditierung). According to the decree on the use of the accreditation mark ("AkkZV") the accreditation mark is only to be used by the accredited Conformity Assessment Body. Application of the registration number of the Notified Body: As to personal protective equipment (PPE) the requirements of Regulation (EU) 2016/425 have to be kept. With construction products the application is only permitted within the declaration of performance for CE-marking.*

### Gültigkeit Baumusterprüfbescheinigung

Die Gültigkeit von Baumusterprüfbescheinigungen ist generell auf maximal 5 Jahre begrenzt. Wird vor Ablauf der 5-jährigen Geltungsdauer eine Änderung einer Bezugsnorm vorgenommen, bleibt die Gültigkeit unverändert bestehen, ausgenommen die Änderung erfolgte aus Sicherheitsgründen. In diesem Fall endet die Gültigkeit mit dem Rückzug der Norm. Eine Verlängerung der Gültigkeit kann beantragt werden, wenn alle Bezugsnormen weiterhin gültig sind und keine Änderungen vorgenommen wurden. Der Antrag um Verlängerung kann frühestens 12 Monate bzw. muss spätestens 6 Monate vor Ablauf Gültigkeit gestellt werden.

Diese Bescheinigung darf bei PSA der Kategorie III nur in Verbindung mit einem der Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Verordnung (EU) 2016/425 Artikel 19 Buchstabe c) verwendet werden.

### Validity type-examination certificate

*The validity of the type-examination certificate is generally limited to a maximum of 5 years. If a reference standard will modified before the 5-year period of validity is expired, the validity remains unchanged, except if the change was made for safety reasons. In this case, the validity ends with the withdrawal of the standard. If all reference standards remain valid and no changes were made on the prototype, an extension of validity can be done. An application for extension of the validity may placed at the earliest 12 months and no later than 6 months before the expiry of validity.*

*This certificate shall only be used in conjunction with one of the conformity assessment procedures referred to in point (c) of Regulation (EU) 2016/425 Article 19.*

### Copyright und Verwertungshinweise

Es wird darauf hingewiesen, dass jegliche – vom Reportersteller nicht autorisierte – Veränderungen, Ergänzungen oder Verfälschungen eines Reports sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden. Dies insbesondere nach den einschlägigen Bestimmungen des ABGB, des UrhG, des UWG, sowie des Strafgesetzbuches. Reports unterliegen internationalen Copyright-Gesetzen. Insbesondere Veröffentlichungen - auch auszugsweise - und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Fall der widerruflichen, schriftlichen Einwilligung des ÖTI – Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH. Reports dürfen ohne ausdrückliche Zustimmung nur in voller Länge reproduziert werden.

### Copyright and Usage Notes

*It is pointed out, that any alterations, amendments or falsifications of reports not authorized by the issuer of the report will be prosecuted as civil and criminal offences; this especially to the appropriate requirements of ABGB, UrhG, UWG and criminal law and their respective international equivalents.*

*Reports are protected under international copyright laws. Written consent of the ÖTI is required for publications (also in excerpt) and reference to tests for public relation purposes. Reports may only be reproduced in full length.*

Reportende (End of report)